

- D** MECHANISCHE PERSONENWAAGEN  
Gebrauchsanleitung
- GB** MECHANICAL PERSONAL SCALE Instruction for use
- F** PÈSE-PERSONNE MÉCANIQUE Mode d'emploi
- E** BÁSCULA DE BAÑO MECÁNICA  
Instrucciones para el uso
- I** BILANCIA PESAPERSONE MECCANICA  
Istruzioni per l'uso
- GR** ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ Οδηγίες χρήσεως
- RUS** МЕХАНИЧЕСКИЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ  
Инструкция по применению
- PL** MECHANICZNA WAGA OSOBOWA  
Instrukcja obsługi
- NL** MECHANISCHE PERSONENWEEGSCHAAL  
Gebruikshandleiding
- P** BALANÇA DE CASA DE BANHO MECÂNICA  
Instruções de utilização
- TR** MEKANİK İNSAN TARTISI Kullanma Talimatı
- DK** MEKANISK PERSONVÆGT Brugsanvisning
- S** MEKANISK PERSONVÅG Bruksanvisning
- FIN** MEKAANINEN HENKILÖVAAKA Käyttöohje
- CZ** MECHANICKÁ OSOBNÍ VÁHA Návod k použití
- SLO** MEHANSKA OSEBNA TEHTNICA  
Navodila za uporabo
- H** MECHANIKUS SZEMÉLYMÉRLEG  
Használati útmutató

Korona electric GmbH  
Hauptstraße 169,  
59846 Sundern, Germany  
Tel.: +49 2933/90284-80  
www.korona-electric.de

## 1. Inbetriebnahme

- GB** Operation
- F** Mise en service
- E** Funcionamiento
- I** Messa in funzione
- GR** Θέση σε λειτουργία
- RUS** Подготовка к работе
- PL** Uruchomienie
- NL** Ingebruikname
- P** Colocação em serviço
- TR** Çalıştırılması
- DK** Ibrugtagning
- S** Inann du börjar väga
- FIN** Käyttöönotto
- CZ** Uvedení do provozu

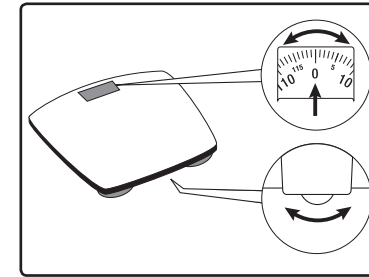
- SLO** Vklp
- H** Üzembe helyezés



	Max.	d
Henry	130 kg	1 kg
Hugo	136 kg	500 g

## 2. Einstellen der Null

- GB** Setting to zero
- F** Régler le zéro
- E** Ajuste del cero
- I** Impostazione dello zero



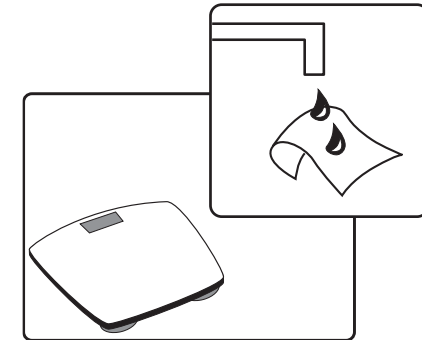
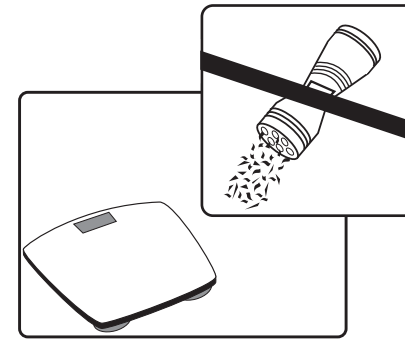
- GR** Ρύθμιση μηδενικής τιμής
- RUS** Сброс до нуля
- PL** Ustawianie zera
- NL** De nul instellen
- P** Ajuste do zero
- TR** Sıfır konumuna ayarlama
- DK** Nulstilling
- S** Inställning av noll
- FIN** Nollapisteen säätäminen
- CZ** Nastavení nuly
- SLO** Nastavitev na ničlo
- H** A nulla beállítása

## 3. Reinigung

- GB** Cleaning
- F** Nettoyage
- E** Limpieza
- I** Pulizia
- GR** Καθαρισμός
- RUS** Чистка и уход

- PL** Czyszczenie
- NL** Reiniging
- P** Limpeza
- TR** Temizlik
- DK** Rengøring
- S** Rengöring

- FIN** Puhdistus
- CZ** Čištění
- SLO** Čiščenje
- H** Tisztítás



## 4. Rutschgefahr

- GB** Slippery surface!
- F** Vous pourriez glisser!
- E** ¡Puede resbalarse!
- I** Pericolo di scivolare!
- GR** Κίνδυνος ολίσθησης!
- RUS** Опасность  
поскользнуться

- PL** Niebezpieczeństwo  
poślizgnięcia
- NL** Uitglijdgevaar!
- P** Perigo de escorregar!
- TR** Kayma tehlikesi!
- DK** Der er fare for at glide!
- S** Du kan halka!

- FIN** Liukastumisvaara
- CZ** Nebezpečí uklouznutí
- SLO** Nevarnost zdrsa!
- H** Csúszásveszély



